SONY

PS4

PlayStation®Move motion controller /
Manette de détection de mouvements PlayStation®Move

Instruction Manual / Mode d'emploi
CECH-ZCM2U 3002522

NOTE: This product isn't compatible with PlayStation®3 systems.

REMARQUE : Ce produit n'est pas compatible avec les systèmes PlayStation®3.

ENGLISH

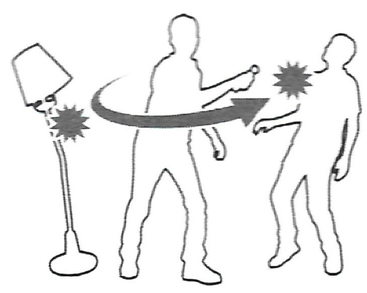
Precautions

Before using this product, carefully read this manual and any manuals for compatible hardware. Retain instructions for future reference.

For assistance with this product, visit playstation.com/helpme.

Caution

- Keep this product out of the reach of small children. Small children may swallow small parts or may wrap the cables around themselves, which may inflict injury or cause an accident or a malfunction.
- Avoid prolonged use of this product. Take a break at about 30 minute intervals.
- Stop using this unit immediately if you begin to feel tired or if you experience discomfort or pain in your hands, wrists or arms during use. If the condition persists, discontinue use and consult a doctor.
- This product is intended for use only with the hands.
- The vibration function of this product may aggravate injuries. Do not use the vibration function if you have any ailment or injury to the bones, joints, or muscles of your hands or arms.
- When using the motion controller, avoid holding the controller closer than 8 inches from the face or eyes.
- When using the PlayStation®Move motion controller, be aware of the following points. If the motion controller hits a person or an object, it may cause accidental injury or damage.



- Do not use with the USB cable connected.
  - Attach the supplied strap to the motion controller and wear the strap on your wrist.
  - When using the motion controller, hold the controller firmly to help prevent the controller from being thrown accidentally. Furthermore, avoid swinging the controller with excessive force.
  - Before use, make sure that there is plenty of space around you.
  - Do not handle damaged or leaking lithium-ion batteries.

Use and handling

- Do not hold the sphere too tight or place objects on top of it, as doing so may cause it to become misshapen.
- Do not expose the product to high temperatures, high humidity or direct sunlight.
- Do not allow the product to come into contact with liquids.
- Do not put heavy objects on the product.
- Do not throw or drop the product, or otherwise expose it to strong physical impact.
- Do not touch the connectors of the motion controller.
- Do not allow liquid, small particles or other foreign objects to get into the motion controller.
- Follow the instructions below to help prevent the product exterior from deteriorating or becoming discolored.
  - Wipe with a soft, dry cloth.
  - Do not place any rubber or vinyl materials on the product exterior for an extended period of time.
- Do not allow the battery to come into contact with fire or subject it to extreme temperatures such as in direct sunlight, in a vehicle exposed to the sun or near a heat source.
- Never disassemble or modify the product.

FCC and IC notice

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

NOTES:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

If you have questions about this product, visit playstation.com/helpme.

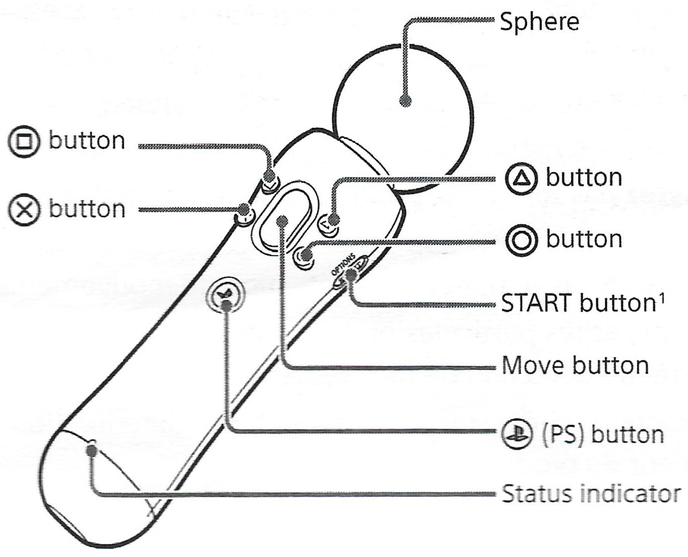
Declaration of Conformity

Trade Name:	SONY
Model No.:	CECH-ZCM2U
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.:	858-942-2230

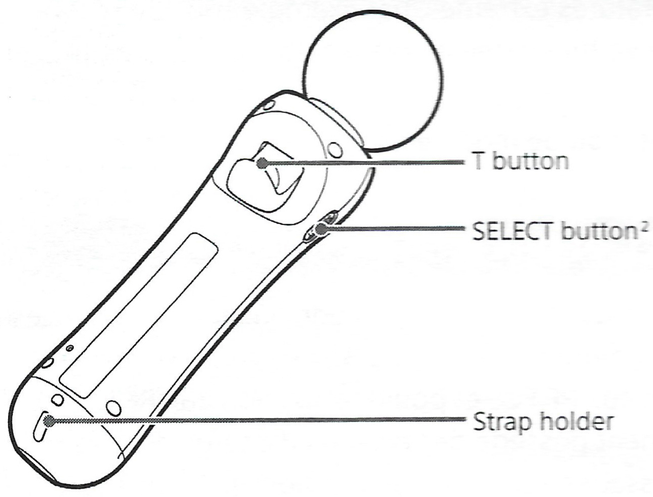
This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Part names

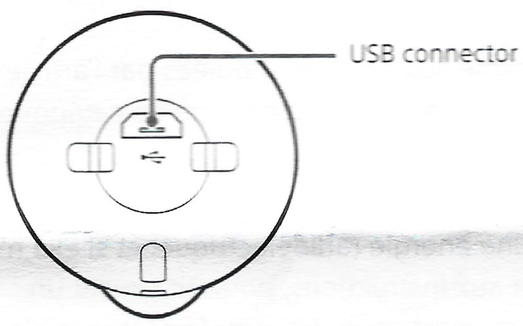
Front



Rear



Bottom



[1] Use this button in place of the OPTIONS button.
[2] Use this button in place of the SHARE button.

Getting started

Pairing the motion controller

The first time you use a motion controller, you'll need to pair it with your PS4™ system. You only need to do this the first time you use the motion controller.

1 Turn on your PS4™ system.

2 Connect the motion controller to your PS4™ system. Use the USB cable supplied with your PS4™ system.

3 Press the (PS) button on the motion controller to pair it with your PS4™ system.

4 Remove the USB cable.

Hints

- Use PS4™ system software version 4.70 or later.
- You can use up to four motion controllers at one time. To use two or more motion controllers, pair each controller separately.
- Pairing a motion controller with another system clears the previous pairing.

Connecting/setting up a camera

To use the motion controller you'll also need to connect and set up a PlayStation®Camera (sold separately). For details, refer to the instruction manual for the PlayStation®Camera.

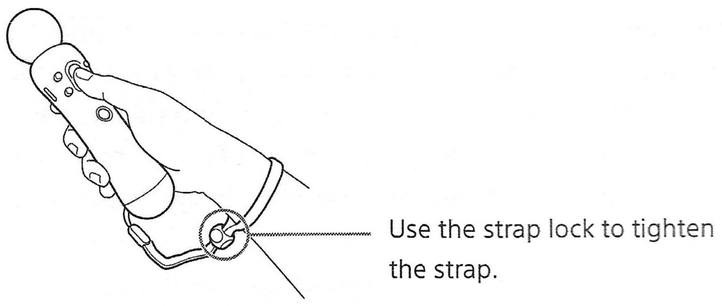
Using the motion controller

Notice
Always disconnect the USB cable before use.

1 Turn on your PlayStation®4 system.

2 Press the (PS) button on the motion controller.
The controller is automatically assigned to a user.

3 Wear the strap on your wrist.



Hints

- Press and hold the T button to use the motion controller to navigate menus. Press the Move button or ⊗ button to select an item.
- To quit a game, press and hold the ⓟ (PS) button, and then follow the on-screen instructions.

Configuring the controller settings

Select 🧰 (Settings) ➡ [Devices] ➡ [Controllers] from the function screen.

Enable Vibration	Turn the vibration function on or off. Clearing the checkbox disables the function, and the controller won't vibrate even if you enable vibration in the game settings.

Hint

You can also adjust some settings while playing a game. Press and hold the ⓟ (PS) button, and then follow the on-screen instructions.

Charging the motion controller

Charge the motion controller by connecting it to a PS4™ system that is turned on, using a USB cable. While the motion controller is charging, the status indicator blinks slowly. When charging is complete, the status indicator turns off.

Hints

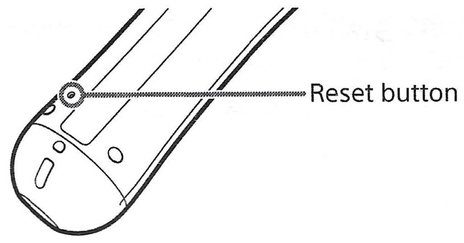
- Use the USB cable supplied with your PS4™ system.
- You can also charge the controller while the PS4™ system is in rest mode. From the PS4™ system's function screen, go to 🧰 (Settings) ➡ [Power Save Settings] ➡ [Set Features Available in Rest Mode] ➡ [Supply Power to USB Ports], and then select an option other than [Off].
- Check the battery charge level on the screen by pressing and holding the ⓟ (PS) button.

Battery

- Battery duration might vary depending on usage conditions and environmental factors.
- The battery has a limited lifespan. Battery charge duration gradually decreases with repeated usage and age. Battery life also varies depending on the storage method, usage state, environment and other factors.
- Charge in an environment where the temperature range is between 10 °C-30 °C (50 °F-86 °F). Charging may not be as effective when performed in other environments.

Resetting the motion controller

If the motion controller responds abnormally or does not work as intended, try resetting it by pressing the reset button on the back of the controller with a fine-tipped object such as a pen.



Storage

If you don't plan to use the motion controller for an extended period of time, it is recommended that you fully charge it at least once a year to help maintain battery functionality.

End of life product recycling

The motion controller is made of plastics, metals and a lithium-ion battery. Follow local regulations when disposing of the system. Sony products can be recycled for free in the United States and Canada by dropping the product off at a number of nationwide locations.

Visit www.sony.com/electronics/eco/environmental-management for details.

Specifications

Input power rating	5 V ⎓ 900 mA
Battery type	Built-in lithium-ion battery
Voltage	3.6 V ⎓
Battery capacity	1900 mAh
Operating temperature	5 °C-35 °C (41 °F-95 °F)
External dimensions (height × diameter, excluding projecting parts)	Approx. 200 mm × 46 mm (7.9 in. × 1.8 in.)
Mass	Approx. 145 g (5.1 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

LIMITED WARRANTY

Sony Interactive Entertainment LLC (SIE LLC) warrants to the original purchaser that this product shall be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. This warranty does not apply to any consumables (such as batteries). For defects in material or workmanship within the warranty period, upon showing a proof of purchase, SIE LLC agrees for a period of one (1) year to either repair or replace this product with a new or factory recertified product at SIE LLC's option. For the purpose of this Limited Warranty, "factory recertified" means a product that has been returned to its original specifications. Visit playstation. com/helpme or call 1-800-345-7669 to receive a return authorization and shipping instructions.

This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect in the SIE LLC product has arisen through abuse, unreasonable use, mistreatment, neglect, or means other than from a defect in materials or workmanship. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND NO OTHER REPRESENTATIONS OR CLAIMS OF ANY NATURE SHALL BE BINDING ON OR OBLIGATE SIE LLC. ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO THIS PRODUCT, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE ONE (1) YEAR PERIOD DESCRIBED ABOVE. IN NO EVENT WILL SIE LLC BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THE SIE LLC PRODUCT. SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

This warranty is valid only in the United States and Canada.

FRANÇAIS

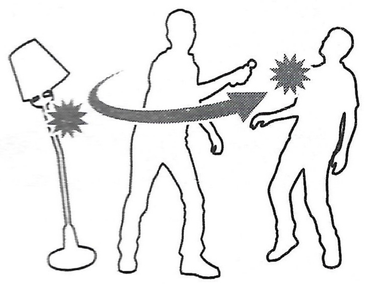
Précautions

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ce manuel ainsi que tout autre manuel pour tout matériel compatible. Conservez les instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Si vous avez besoin d'assistance concernant ce produit, visitez notre site Web au playstation.com/helpme.

Attention

- Ne pas laisser ce produit à la portée de jeunes enfants. Les enfants sont susceptibles d'avaler de petits éléments ou de s'enrouler dans les câbles autour d'eux, ce qui peut causer des blessures, des accidents ou des dysfonctionnements.
- Évitez toute utilisation prolongée du produit. Faites une pause environ toutes les 30 minutes.
- Stoppez immédiatement son utilisation si vous commencez à vous sentir fatigué(e) ou si vous ressentez une gêne/une douleur dans les mains, les poignets ou les bras en l'utilisant. Si cet état persiste, arrêtez d'utiliser le produit et consultez un médecin.
- Ce produit est conçu pour être utilisé uniquement avec les mains.
- La fonctionnalité de vibrations de ce produit peut aggraver des blessures existantes. N'utilisez pas la fonctionnalité de vibrations en cas de maladie ou de blessures des os, des articulations ou des muscles des mains ou des bras.
- Durant l'utilisation de la manette de détection de mouvements, évitez de la maintenir à moins de 20 cm du visage et des yeux.
- Lorsque vous utilisez la manette de détection de mouvements PlayStation®Move, veillez à respecter les points suivants. Si la manette de détection de mouvements heurte une personne ou un objet, elle peut provoquer des blessures ou des dommages.



- Ne pas utiliser lorsque le câble USB est connecté.
  - Fixez la dragonne fournie à la manette de détection de mouvements puis enroulez-la autour de votre poignet.
  - Lorsque vous utilisez la manette de détection de mouvements, tenez-la fermement pour éviter de la lancer accidentellement. En outre, évitez de trop la secouer.
  - Avant utilisation, assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace autour de vous.
  - Ne manipulez aucune batterie aux ions de lithium endommagée ou qui fuit.

Utilisation et manipulation

- Ne tenez pas la sphère trop fermement et ne placez aucun objet au-dessus pour éviter de la déformer.
- N'exposez pas ce produit à des températures élevées, une humidité excessive ou au rayonnement direct du soleil.
- Ne laissez pas le produit entrer en contact avec des liquides.
- Ne posez aucun objet lourd sur le produit.
- Ne lancez pas ou ne le laissez pas tomber le produit, ni ne le soumettez à de violents chocs.
- Ne touchez pas les connecteurs de la manette de détection de mouvements.
- Ne laissez pas de liquide, de petites particules ou tout autre corps étranger s'introduire dans la manette de détection de mouvements.
- Conformez-vous aux instructions ci-dessous pour éviter toute détérioration ou décoloration de l'extérieur du produit.
  - Essuyez à l'aide d'un chiffon doux et sec.
  - Ne placez pas de matériaux en caoutchouc ou en vinyle sur l'extérieur du produit pendant une période prolongée.
- Ne laissez pas la batterie entrer en contact avec le feu et ne la placez pas à un endroit sujet à des températures extrêmes, par exemple sous les rayons directs du soleil, dans une voiture garée en plein soleil ou à proximité d'une source de chaleur.
- Ne pas essayer de démonter ou de modifier le produit.

Déclaration de la FCC et de l'IC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiofréquences FCC et IC établies pour un environnement non contrôlé et respecte les exigences de conformité pour l'exposition aux RF FCC et pour l'exposition aux RF IC établies par le CNR-102. Cet équipement possède des niveaux d'énergie RF très bas se conformant sans tests nécessaires aux taux d'absorption spécifique (SAR).

Cet émetteur ne doit pas être utilisé conjointement ou placé avec tout autre émetteur ou antenne.

Remarque :

Cette unité a été testée et jugée conforme aux normes stipulées par l'article 15 des règlements de la FCC et de l'IC pour un appareil numérique de catégorie B.

Ces normes sont établies afin d'offrir une protection raisonnable contre toute possibilité de brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cette unité produit, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique, et si elle n'est pas installée et utilisée conformément aux instructions, pourrait causer un brouillage préjudiciable à la radiocommunication. Il est toutefois impossible de garantir qu'il n'y aura pas de brouillage préjudiciable dans une installation donnée. Si cette unité cause un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger le brouillage en prenant l'une ou plusieurs des mesures proposées suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'unité du récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise sur un autre circuit que celui auquel le récepteur est connecté.
- Demander de l'aide au détaillant ou à un technicien radio/télévision spécialisé.

Aucun changement ou modification n'est permis sans avoir été approuvé par les parties responsables des règlementations qui est en droit d'interdire l'utilisation de ce produit par l'utilisateur.

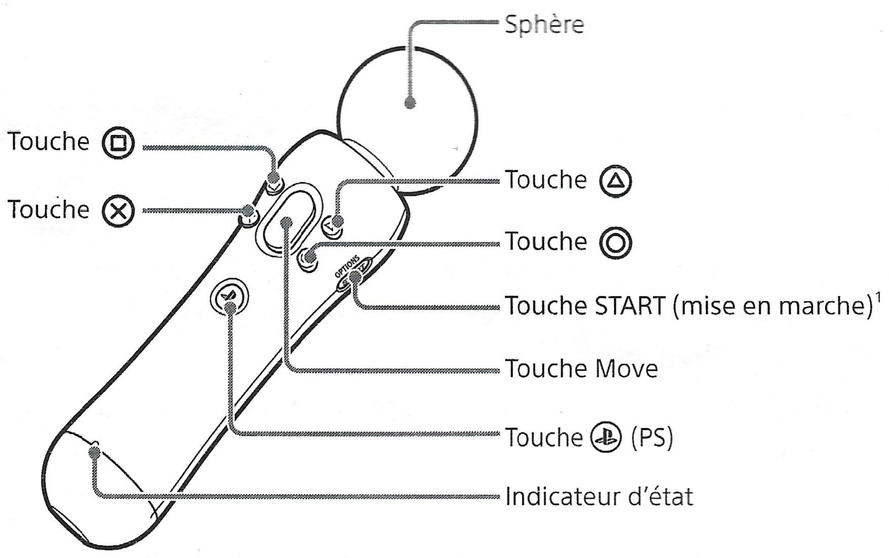
Si vous avez des questions au sujet de ce produit, consultez playstation.com/helpme.

Déclaration de conformité	
Nom commercial :	SONY
N° de modèle :	CECH-ZCM2U
Partie responsable :	Sony Electronics Inc.
Adresse :	16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
N° de téléphone :	858-942-2230

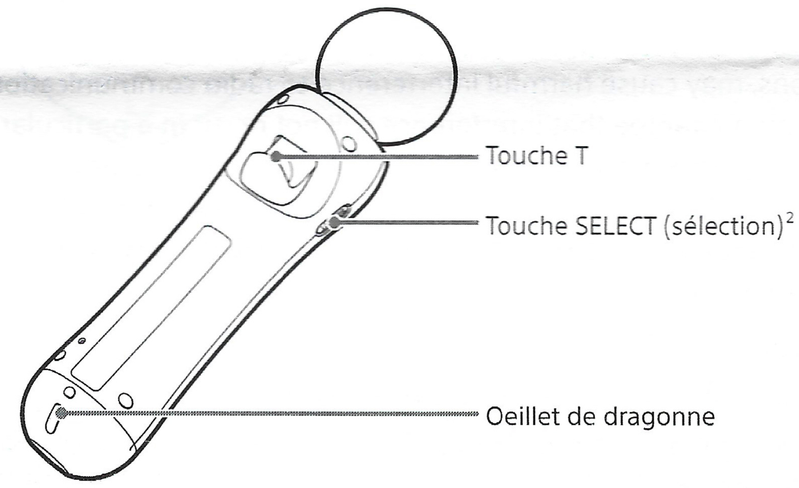
Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC et aux CNR d'Industrie Canada exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et
(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Noms des composants

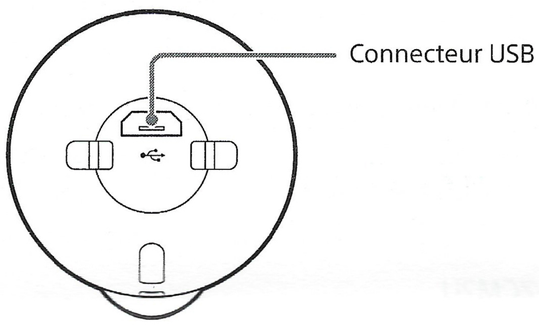
Avant



Arrière



Dessous



[1] Utilisez cette touche au lieu de la touche OPTIONS.

[2] Utilisez cette touche au lieu de la touche SHARE.

Préparation

Association de la manette de détection de mouvements

La première fois que vous utilisez votre manette de détection de mouvements, vous devez l'associer à votre système PS4™. Vous n'avez à le faire que la première fois que vous utilisez la manette de détection de mouvements.

1 Mettez votre système PS4™ sous tension.

2 Connectez la manette de détection de mouvements au système PS4™ à l'aide d'un câble USB.

3 Appuyez sur la touche (PS) de la manette de détection de mouvements pour l'associer à votre système PS4™.

4 Retirez le câble USB.

Conseils

- Utilisez la version 4.70 ou ultérieure du logiciel système de la PS4™.
- Vous pouvez utiliser jusqu'à quatre manettes de détection de mouvements en même temps. Vous devez associer chaque manette séparément.
- L'association d'une manette de détection de mouvements avec un autre système annule l'association avec le système précédent.

Connexion et configuration d'une caméra

L'utilisation d'une manette de détection de mouvements nécessite également la connexion et la configuration d' une

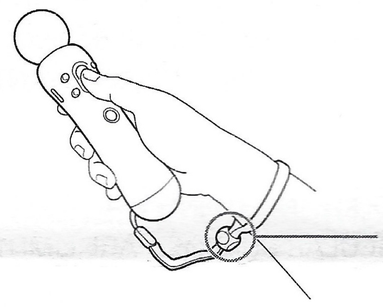
Utilisation de la manette de détection de mouvements

Avis
Toujours déconnecter le câble USB avant d'utiliser la manette.

1 Mettez votre système PS4™ sous tension.

2 Appuyez sur la touche (PS) de la manette de détection de mouvements.
Le système attribue automatiquement la manette à un utilisateur.

3 Enroulez la dragonne autour de votre poignet.



Utilisez le bloqueur de dragonne pour serrer la dragonne.

Conseils

- En maintenant la touche T enfoncée, vous pouvez utiliser la manette de détection de mouvements pour naviguer dans les menus. Appuyez sur la touche Move ou la touche ⊗ pour sélectionner un élément.
- Pour quitter un jeu, maintenez la touche (PS) enfoncée, puis suivez les instructions à l'écran.

Configuration des paramètres de la manette

Sélectionnez (Paramètres) ➡ [Périphériques] ➡ [Manettes] dans l'écran de fonctions.

Activez la vibration	Activez ou désactivez la fonctionnalité de vibrations. Pour désactiver cette fonctionnalité, décochez la case à cocher. Ainsi, la manette ne vibrera pas, même si vous activez l'option de vibration dans les paramètres du jeu.

Conseil

Vous pouvez également régler certains paramètres pendant un jeu. Maintenez la touche (PS) enfoncée, puis suivez les instructions à l'écran.

Chargement de la manette de détection de mouvements

Chargez la manette de détection de mouvements en la connectant à un système PS4™ mis sous tension, à l'aide du câble USB fourni avec la manette. L'indicateur d'état de la manette clignote lentement et le chargement commence. Le clignotement s'arrête lorsque le chargement est terminé.

Conseils

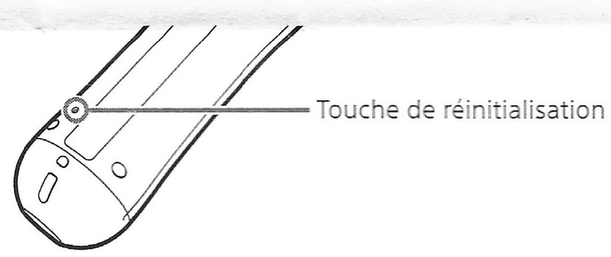
- Utilisez le câble USB fourni avec votre système PS4™.
- Vous pouvez également charger la manette pendant que le système PS4™ est en mode repos. Dans la zone des fonctions du système PS4™, vous devez sélectionner une option autre que [Non] dans (Paramètres) ➡ [Paramètres de gestion de l'alimentation] ➡ [Définir les fonctions disponibles en mode repos] ➡ [Fournir l'alimentation aux ports USB].
- Vous pouvez vérifier à l'écran le niveau de charge de la batterie en appuyant sur la touche (PS) et en la maintenant enfoncée.

Batterie

- L'autonomie de la batterie dépend des conditions d'utilisation et d'autres facteurs de l'environnement.
- La durée de vie de la batterie est limitée. L'autonomie de la batterie diminue au fil du temps, suite à son utilisation répétée et à son vieillissement. La durée de vie de la batterie varie également en fonction de la méthode de stockage, des conditions d'utilisation, de l'environnement et d'autres facteurs.
- Chargez-la à une température comprise entre 10 et 30 °C (50 °F - 86 °F). Le chargement risque de ne pas être aussi efficace s'il est effectué dans d'autres conditions.

Réinitialisation de la manette de détection de mouvements

Si la manette de détection de mouvements fonctionne de façon anormale ou ne fonctionne pas comme prévu, essayez de la réinitialiser en appuyant sur la touche de réinitialisation située à l'arrière de la manette, à l'aide d'un objet à pointe fine, comme un stylo.



Touche de réinitialisation

Stockage

Si vous prévoyez de ne pas utiliser la manette de détection de mouvements pendant une période prolongée, nous vous conseillons de la charger complètement au moins une fois par an pour préserver la batterie.

Recyclage des produits en fin de vie

La manette de détection de mouvements est composée de plastiques, de métaux et d'une batterie aux ions de lithium. Suivez les règlements applicables de votre région lorsque vous souhaitez mettre ce système au rebut. Les produits Sony peuvent être recyclés gratuitement aux États-Unis et au Canada en les déposant dans un centre de recyclage.

Consultez www.sony.com/electronics/eco/environmental-management pour plus de détails.

Spécifications

Puissance nominale d'entrée	5 V CC, 900 mA
Type de bloc-batterie	Batterie aux ions de lithium intégrée
Tension	3,6 V CC
Capacité de la batterie	1 900 mAh
Température de fonctionnement	5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)
Dimensions extérieures (hauteur x diamètre, hormis les parties saillantes)	Environ 200 mm × 46 mm 7,9 po. x 1,8 po.
Poids	Environ 145 g (5,1 oz)

La conception et les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

GARANTIE LIMITÉE

Sony Interactive Entertainment LLC (SIE LLC) garantit à l'acheteur original que ce produit ne présentera aucun vice matériel ou de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les consommables (tels que les batteries). Pour tout défaut de matériel ou de fabrication constaté ou survenant durant la période de garantie et sur présentation d'une preuve d'achat, SIE LLC acceptera pendant une période d'un (1) an de réparer ou de remplacer ce produit par un produit neuf ou recertifié par l'usine à la discrétion de SIE LLC. Aux fins de cette Garantie limitée, le terme " recertifié par l'usine " signifie un produit retourné à ses spécifications originales. Visitez playstation.com/helpme ou appelez le 1-800-345-7669 pour recevoir une autorisation de retour de produit et des instructions d'expédition.

Cette garantie ne s'applique plus si le vice du produit SIE LLC a été causé par abus, mauvais traitement, négligence ou dommages non liés aux matériels ou à la fabrication. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES ET AUCUNE AUTRE REPRÉSENTATION OU RÉCLAMATION DE TOUTE NATURE NE DEVRA LIER OU OBLIGER SIE LLC. TOUTES GARANTIES IMPLICITES SUR CE PRODUIT, Y COMPRIS DES GARANTIES SUR LA QUALITÉ MARCHANDE OU LE CARACTÈRE UTILISABLE DE CE PRODUIT POUR UN BUT PRÉCIS, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE D'UN (1) AN SUSMENTIONNÉE. EN AUCUN CAS, SIE LLC N'ASSUMERA DE RESPONSABILITÉ PAR RAPPORT AUX DOMMAGES CONSÉQUENTS OU ACCESSOIRES RÉSULTANT DE LA POSSESSION, DE L'UTILISATION OU DU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT SIE LLC. CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITES SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ET QUELQUES ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU DES LIMITES DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE. IL EST DONC POSSIBLE QUE LES LIMITES OU LES EXCLUSIONS SUSMENTIONNÉES NE S'APPLIQUENT PAS.

Cette garantie vous confère des droits légaux précis et vous pouvez également posséder d'autres droits pouvant varier d'état en état ou de province en province.

Cette garantie n'est applicable qu'aux États-Unis et au Canada.

"PS", "PlayStation" and "PS4" are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" and "Sony Interactive Entertainment" are registered trademarks or trademarks of Sony Corporation.

"PS", "PlayStation" et "PS4" sont des marques déposées ou des marques commerciales de Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" et "Sony Interactive Entertainment" sont des marques déposées ou des marques commerciales de Sony Corporation.

Sony Interactive Entertainment

© 2017 Sony Interactive Entertainment LLC. Printed in the USA.

© Sony Interactive Entertainment LLC 2017. Imprimé aux États-Unis.